

## MODELO A POWER LIFT GATO PORTÁTIL PARA GRAN TONELAJE

- Cuando llegue la unidad, inspecciónela minuciosamente. Los posibles daños ocasionados en el transporte serán responsabilidad del transportista y no del fabricante.
- Se deben leer y seguir atentamente estas instrucciones. Muchos de los problemas que surgen al adquirir un equipo nuevo derivan de una instalación o puesta en marcha incorrectas.

### INSTRUCCIONES NECESARIAS PARA PONER EN SERVICIO LA UNIDAD POWER LIFT

**NOTA:** Antes de poner en funcionamiento la unidad Power Lift, siga atentamente todos los pasos que se muestran a continuación.

- PASO 1.** Lea atentamente y comprenda las precauciones de seguridad y las instrucciones de funcionamiento que se describen en los impresos adjuntos con números 102527, 102463, 102479 y 102480. Las medidas de seguridad e instrucciones de funcionamiento presentan las medidas de seguridad generales y los métodos que se deberán seguir para conectar la bomba, las mangueras, los accesorios y el gato. Dado que esta unidad se ha montado y probado en nuestra fábrica, siga los siguientes pasos para poner el dispositivo Power Lift en funcionamiento.
- PASO 2.** Con cuidado, retire de la unidad ensamblada todos los materiales de embalaje.
- PASO 3.** Llene el depósito de la bomba hasta alcanzar el nivel de funcionamiento apropiado, con aceite hidráulico aprobado por Power Team.
- PASO 4.** Conecte el carro al módulo apropiado del gato. Siga las instrucciones para ensamblaje del carro y el gato.
- PASO 5.** Conecte la bomba a la fuente de alimentación eléctrica apropiada. Ponga en marcha la bomba y haga que el gato realice su ciclo de funcionamiento hasta su máxima extensión, luego hasta su posición de repliegue máximo y, finalmente, haga esto tres veces o más hasta comprobar que el gato se extiende y retrae sin problemas.
- PASO 6.** Deje que la bomba acumule la máxima presión con el gato totalmente extendido en primer lugar, y después con el gato totalmente retraído. Pare la bomba y compruebe que no se hayan producido fugas de aceite en las mangueras, casquillos ni otras piezas del sistema. Si encuentra alguna fuga, resuelva el problema y vuelva a probar.

---

PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONADAMENTE

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

#### ATENCIÓN

- Para evitar lesiones físicas, preste atención a lo que se dice en todas las **ADVERTENCIAS**. Conserve estas instrucciones en el lugar donde se encuentra la máquina o cerca de este. Únicamente deberán poner en funcionamiento este dispositivo aquellos técnicos cualificados al respecto.

#### Manguera hidráulica

- Antes de operar la bomba, apriete todas las conexiones de mangueras usando las herramientas adecuadas. No las apriete en exceso. Las conexiones deberán apretarse lo justo como para que sean seguras y no provoquen fugas. Si se aprietan en exceso, la rosca podría dar problemas y los accesorios de alta presión podrían abrirse a presiones inferiores a las indicadas en la capacidad nominal.
- En el caso que se rompa o reviente una manguera hidráulica, o que se necesario desconectarla, apague inmediatamente la bomba. Nunca intente agarrar con la mano una manguera bajo presión que presente fugas. La fuerza del fluido hidráulico que se escape podría causar lesiones graves.
- No exponga la manguera a situaciones de riesgo potencial como incendio, calor o frío extremos, superficies afiladas o fuertes impactos. No permita que la manguera se pliegue, enrosque, tuerza o se doble tanto que se bloquee o reduzca el flujo de aceite en su interior. Inspeccione periódicamente la manguera en busca de indicios de desgaste ya que cualquiera de estas condiciones podría dañarla y causar lesiones físicas.
- No utilice la manguera para mover el equipo al que esté conectada. La tensión puede dañar la manguera y provocar lesiones físicas.
- El material con el que están fabricadas las mangueras y las juntas de los acopladores deberá ser compatible con el fluido hidráulico utilizado. Evite el contacto de la manguera con materiales corrosivos, como por ejemplo objetos impregnados con creosota, y algunas pinturas. Póngase en contacto con el fabricante si va a pintar la manguera. No pinte nunca los acopladores. El deterioro de la manguera derivado del uso de materiales corrosivos puede causar lesiones físicas.

#### Bomba

- No exceda la presión hidráulica indicada en PSI en la placa de identificación de la bomba ni altere la válvula interna de alivio de alta presión. Si se genera una presión superior a la capacidad nominal, se podrían ocasionar lesiones físicas.
- Antes de reponer el nivel de aceite, retraiga el gato completamente para evitar que se llene en exceso el depósito de la bomba. Un llenado excesivo podría provocar lesiones físicas debido al exceso de presión en el depósito que se genera al retraer el gato.

# Instrucciones de funcionamiento

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (CONTINUACIÓN)

### Funcionamiento general

- El gato portátil Power Lift está diseñado únicamente para aplicaciones de elevación de cargas. **No** está previsto que soporte el peso de la carga después de elevarla. No obstante, encontrará juegos de cuñas opcionales con los que podrá soportar el peso de la carga de forma mecánica tras elevarla. **Nunca** se deberá soportar el peso de una carga mediante el sistema hidráulico.
- Nunca intente acoplar o desacoplar el carro y el gato cuando estén sometidos al peso de una carga. Lo más probable es que no se puedan volver a acoplar sin antes soltar la carga.
- Cuando vaya a cambiar un módulo del gato, compruebe siempre el nivel de aceite en el depósito, tanto si va a hacer avanzar el módulo del gato como si lo va a replegar.
- ¡No golpee ni martillee ninguna parte de la unidad ni en las inmediaciones de esta! Si lo golpea fuerte o de forma repentina, provocará un esfuerzo excesivo en las piezas más importantes. Esto podría implicar daños en el equipo y lesiones físicas.
- Mientras esté elevando o bajando una carga, sitúese a un lado del gato y tan alejado como le permita el cable del mando a distancia/control remoto.
- Un técnico cualificado deberá revisar la unidad antes de cada uso. El técnico deberá verificar que no se presenten situaciones inusuales y que representen un riesgo potencial. Si se presenta alguna situación inusual, no utilice el equipo hasta que se haya solucionado y esté listo para usarse.
- Es responsabilidad del usuario llevar equipos de protección, tal y como se indica en las diferentes regulaciones nacionales y regionales. Como mínimo, tanto el operario como cualquier otra persona que se encuentre en la zona de trabajo deberán llevar gafas y zapatos de seguridad y un casco.

## CARACTERÍSTICAS

### AJUSTE DE LA PALANCA O MANIVELA

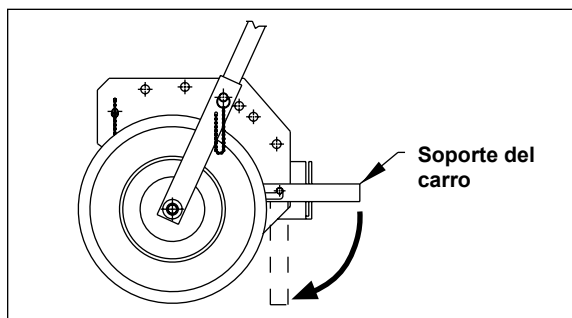
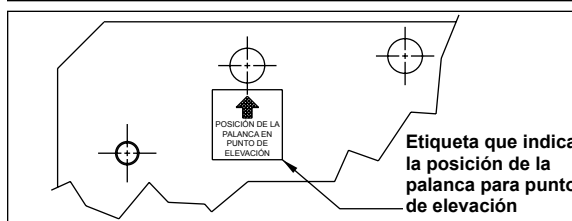
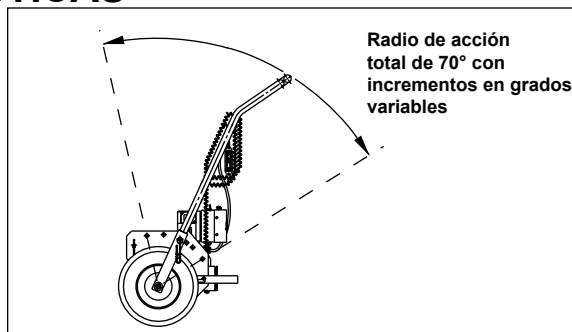
Por comodidad, el carro del Power Lift se ha diseñado con la opción de ajuste de la altura de la palanca. Para ajustar la palanca a la posición deseada, coloque los pasadores de la palanca en una posición diferente.

### UNIDAD DE ELEVACIÓN DE CARGAS

El gato Power Lift está diseñado para permanecer en equilibrio mientras se eleva utilizando la palanca. Las etiquetas indican la posición apropiada de la palanca para la tarea de elevación.

### SOPORTE DEL CARRO

La unidad Power Lift tiene un soporte para equilibrar el carro cuando se desconecta del módulo del gato. Para usar el soporte, tire de este para separarlo del carro, gírelo hacia abajo y fíjelo en posición vertical. Cuando vaya a conectarlo, haga la operación inversa.



# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## CONEXIÓN DE LA MANGUERA

**IMPORTANTE:** Selle todas las conexiones hidráulicas con sellador de roscas HTS6 de Power Team. Utilice solo una capa de cinta de teflón para sellar las conexiones hidráulicas. Aplique la cinta selladora con cuidado, dejando libres dos filetes de rosca para evitar que el acoplador la pellizque y que se rompa dentro del sistema. Los trozos sueltos de cinta podrían desplazarse por el sistema y obstruir el flujo de aceite o hacer que las piezas con ajuste de precisión se atasquen.

## ACOPLAMIENTO DEL CARRO AL MÓDULO DEL GATO

Consulte la figura 1.

1. Contener las mangueras alrededor de la bomba.
2. Retirar el pasador "A" de ambos lados del carro.
3. Alinear el carro con el módulo del gato encajando los pasadores "B" en los rebajos "C".
4. Alinear los orificios para los pasadores "A" con los orificios "D" e instalar los pasadores "A".
5. Conectar las mangueras de la bomba al gato. Los acopladores están ensamblados de forma que solo se pueden conectar de una forma. **NOTA: Si está teniendo problemas para conectar el acoplador, consulte la sección "Procedimiento de acoplamiento y desacoplamiento" de este documento.**

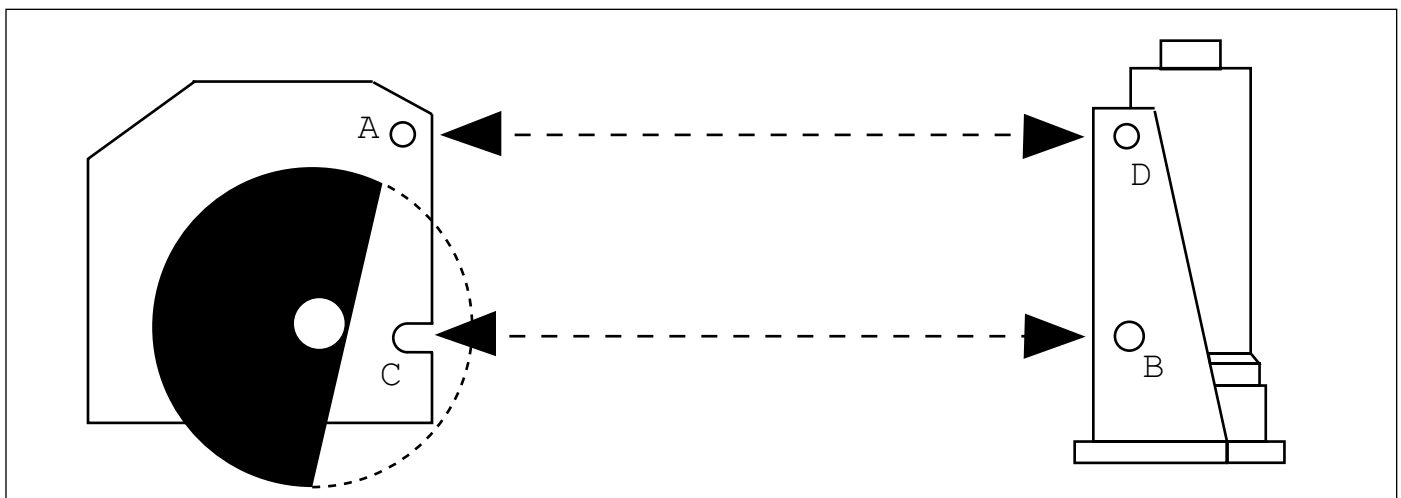


Figura 1

## DESENSAMBLAJE DEL MÓDULO DEL GATO DEL CARRO



**ATENCIÓN:** Antes de desconectar los acopladores, siempre deberá liberar la presión tanto del lado de avance como del lado de repliegue del módulo del gato. Véase a continuación.

### UNIDADES DE VÁLVULAS MANUALES:

Desconecte la bomba de su fuente de alimentación eléctrica. Cambie la palanca de la válvula de la posición de avance a la posición de repliegue varias veces.

### UNIDADES DE VÁLVULAS SOLENOIDE:

Pulse momentáneamente el interruptor basculante del mando a distancia desde las posiciones de avance a repliegue varias veces.

1. Retirar el pasador "A" de ambos lados del carro. Consulte la figura 1.
2. Mueva al carro hacia atrás para separarlo del módulo del gato y baje el soporte del carro. Consulte la sección «Características» de este impreso.

### MANTENIMIENTO

#### **PURGA DEL AIRE DEL SISTEMA**

La unidad Power Lift ha sido purgada en la fábrica. No obstante, se puede acumular aire en el sistema hidráulico si el nivel de aceite en el depósito es demasiado bajo o si no se ha utilizado la unidad durante un período largo. El aire hace que la respuesta del gato sea lenta e inestable. Antes de elevar una carga determinada por primera vez, elimine el aire:

1. Asegúrese de que el gato no esté cargado y accione el sistema hidráulico tres o más veces (extienda y retraiga el gato en su totalidad).
2. Compruebe el nivel del depósito de la bomba. Consulte las instrucciones de funcionamiento de la bomba (formulario n.º 102463) para conocer el nivel exacto de llenado y cómo añadir aceite si es necesario.

#### **ACOPLAMIENTO Y DESACOPLAMIENTO DEL SISTEMA**

Se puede producir un problema con el acoplamiento y desacoplamiento del sistema debido a diversas razones, por ejemplo la temperatura o una fuga interna. Si es necesario, afloje con cuidado los accesorios giratorios para purgar la presión del acoplador. Tenga siempre precaución y mantenga la posición del acoplador.

## INSTALACIONES DE POWER TEAM Y CONTACTO

### **Rockford, Illinois USA**

Customer Service/Order Entry  
Tel: +1 800 541 1418  
Fax: +1 800 288 7031

### Technical Services

Tel: + 1 800 477 8326  
Fax: + 1 800 765 8326  
info@powerteam.com

### **European Headquarters**

Tel: +31 45 567 8877  
Fax: +31 45 567 8878  
infoeurope@powerteam.com

### **Shanghai, China**

Tel: +86 21 2208 5888  
Fax: +86 21 2208 5682  
infochina@powerteam.com

### **Asia Pacific Headquarters**

Tel: +65 6265 3343  
Fax: +65 6265 6646  
infoasia@powerteam.com



[www.spxflow.com](http://www.spxflow.com)

Atención al cliente de SPX Flow:

☎ (800) 541-1418

## **Advertencia según la ley conocida como “California Proposition 65”**

Este producto contiene o puede contener componentes químicos que en el estado de California son conocidos por ser la causa de cáncer y otros efectos reproductivos.